

SUKCHE'

BOLETÍN INFORMATIVO NO. 14 - FEBRERO 2025

Zona Sur de Petén



REPRESENTANTES DE INSTITUCIONES Y ORGANIZACIONES DAN SU APORTE SOBRE EL TEMA

SE REALIZA EN POPTÚN EL PRIMER TALLER CON ENFOQUE DE UNA SALUD INTEGRAL (ONE HEALTH)

Con la participación de representantes de instituciones, organizaciones y las municipalidades del sur de Petén, se realizó en Poptún, el Primer Taller de Capacitación con Enfoque de Una Salud Integral.

Una Salud, es un enfoque integrador que busca unificar la salud humana, salud animal y ambiental y verlo desde una sola perspectiva para trabajar en conjunto; gobierno, organizaciones, academias y las comunidades, para el bienestar tanto de los humanos, animales y ambiente, para una sana coexistencia.

Participaron: Comunidad Lingüística Q'eqchi' de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala ALMG, Asociación de Consejo de Guías Espirituales Releb'aal Saq'e ACGERS, Abuelas Comadronas Nim Alaxik, Consejo Nacional de Áreas Protegidas CONAP, Ministerio de Agricultura y Alimentación MAGA, Dirección Regional de Redes Integradas de Servicios de Salud (DRISS) del Ministerio de Salud.

Estas actividades son parte del Fondo de Paisajes Biodiversos y es financiado por Desarrollo Internacional del Reino Unido.

Rik'in xtz'aqonikeb' naab'al li molam, xwanko' jun li kawresink sa' li tenamit Poptún, naxk'ab'a'in Jun chi Kawilal. Li na'leb' Jun chi Kawilal naraj naxye k'anjelak chi juntaq'eet re rilb'al li kawilal sa' xyanqeb' li poyanam, eb' li xul-ketomq ut li che'k'aham, b'ar wi' naxb'oqeb' chi xjunil li k'iila molam re naq te'k'anjelak chi rix li kawilal re li sahil wank.

Jo' xyeemank sa' ch'utam a'an, chalen chaq q'e kutank nak'eemank se' ajl malaj sa' xb'een aajelil ru li xkawilal li poyanam, ut na kanab'aak chi ixb'ej xkawilal li k'aru wank sa' li sutam, ab'an li na'leb' a'in naxpatz' naq juntaq'eetaq rilb'al li kawilal sa' li oxib' chi teep.

GOBIERNO MUNICIPAL Y COMUNIDADES INICIAN DIÁLOGOS PARA LA PROTECCIÓN DE PARQUE MUNICIPAL "SACULHA" EN DOLORES, PETÉN

Autoridades comunitarias de los caseríos Suculte y Sacul Arriba, sostuvieron una reunión con el alcalde municipal, el Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP- y Asociación Balam ONG, con el objetivo de iniciar un diálogo para la protección del Parque Regional Municipal Salculha' y la Reserva Natural de Suculté.

La propuesta busca proteger el parque a través de la firma de un acuerdo de conservación con el CONAP. Este acuerdo incluiría varios compromisos de los comunitarios y de las autoridades de instituciones; como la activación de la Comisión de Incendios Forestales Comunitarias CIF, limpieza de brechas, realización de rondas cortafuegos, patrullajes, entre otras.

El primer acercamiento se realizó con las comunidades de Sacul Arriba y Suculté, donde quedó activada la Comisión de Incendios Forestales Comunitarias CIF, mismas que buscan la conservación de estas áreas que representan importantes fuentes de recarga hídrica para Los Arroyos, Centro Maya, Sacul Arriba y Sacul Abajo.

Estas actividades son parte del Fondo de Paisajes Biodiversos y es financiado por Desarrollo Internacional del Reino Unido.

Eb' laj jolominel reheb' li k'aleb'aal Suculte ut Sacul Arriba re li tenamit Dolores, xe'wanko' sa' jun ch'utam rik'ineb' laj jolominel poopol kab'l ut li ch'ut Balam, re xna'leb'ankil chank ru texkol rix li loq'laj na'jej b'arwi' toj wank li che' k'aham Saculha' ut li raarookil na'jej Suculte'.

Jun li xb'een k'anjel a'an naq li komon texjuch' jun li hu b'arwi' texsume xkolb'al rix chi ch'olch'o ru jo' naxye li chaq'rab', ut b'arwi' naxk'am chaq naab'al li k'anjel, jo kama'an li xsub'al ut xyamlesinkil jun rix, xkolb'al chi ru li xam, xb'eeninkil chi kok'sa' jun rix. Jo'kan naq toje' xexk'e wi'chik jun li ch'utam sa' li wiib' chi k'aleb'aal a'an re xk'uub'ankil jun li ch'ut CIF, re xtikib'ankil xkolb'al rix li loq'laj na'jej.

Eb' li k'anjel yook chi b'aanumank xb'aan li Fondo de Paisajes Biodiversos ut tenq'anbil chi tuminal xb'aan li ab'lil tenamit Reino Unido.



REUNIÓN EN SACUL ARRIBA PARA LA ACTIVACIÓN DE CIF